



PROTECO®



**KOMPRESOR 2,2 KW / 50L
OLEJOVÝ DVOUVÁLCOVÝ PREMIUM**
51.02-K-50-2200-P



ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE

ÚČEL POUŽITÍ

Kompresor 2,2 kW / 50 l olejový dvouválcový PREMIUM je určen k výrobě a dodávce stlačeného vzduchu pro pohon pneumatického nářadí, huštění pneumatik, ofukování, čištění, lakování a další běžné dílenské, servisní a hobby práce. Díky dvouválcovému provedení a vzdušníku o objemu 50 litrů je vhodný pro náročnější a dlouhodobější použití v dílnách, garážích i na stavbách. Zařízení je určeno pro použití se standardním pneumatickým příslušenstvím a musí být provozováno v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Kompresor není určen pro použití v prostředí s nebezpečím výbuchu ani pro stlačování jiných plynů než atmosférického vzduchu.

SYMBOLY



VAROVÁNÍ!

Přečtěte si návod k obsluze, snížíte tím riziko zranění.



VAROVÁNÍ!

Používejte chrániče sluchu. Vystavení hluku může poškodit sluch.



Pozor!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Pozor!

Horké části!



Varování! Zařízení se může při poklesu tlaku automaticky spustit bez předchozího upozornění.



Upozornění! Před prvním použitím zkontrolujte hladinu oleje a vyměňte přepravní olejovou zátku za odvzdušňovací zátku.



Zakázáno!

Nepoužívejte zařízení s otevřeným nebo sejmutým krytem.



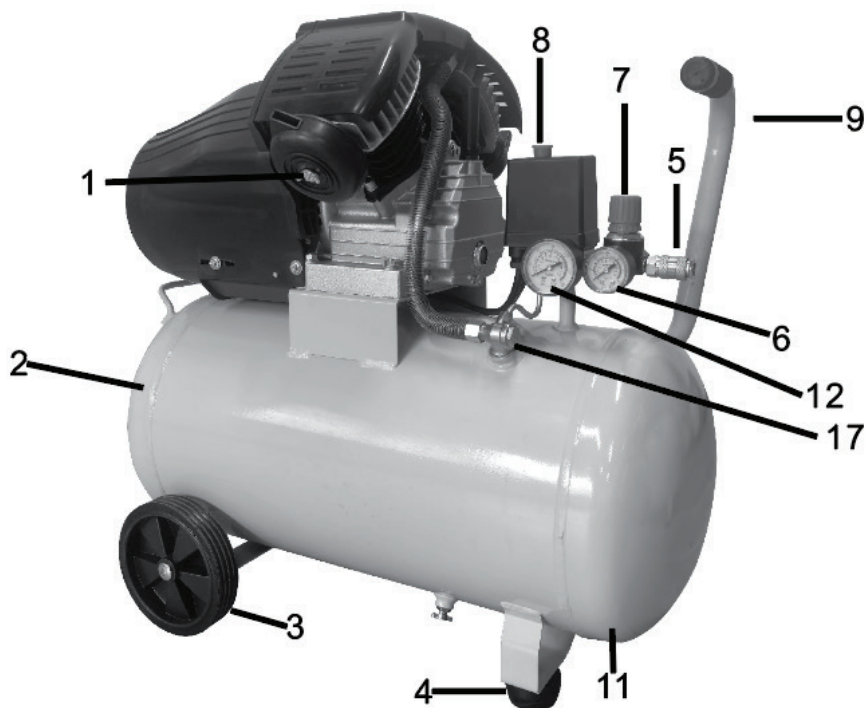
NEBEZPEČÍ!

Při používání zařízení je nutné dodržovat několik bezpečnostních opatření, aby nedošlo ke zranění osob nebo vzniku škod. Před použitím si pečlivě přečtěte celý návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

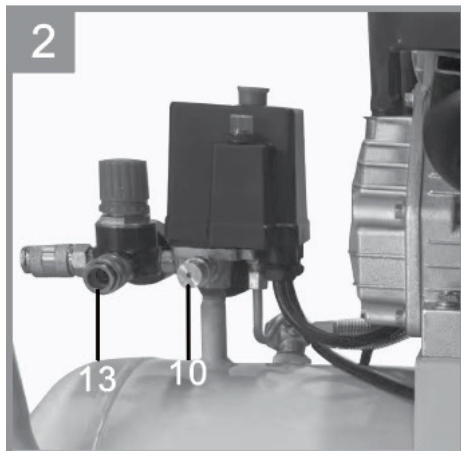
Tento návod uchovejte na bezpečném místě, aby byl kdykoliv k dispozici. Pokud zařízení předáte jiné osobě, předějte ji také tento návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody ani úrazy vzniklé v důsledku nedodržení tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

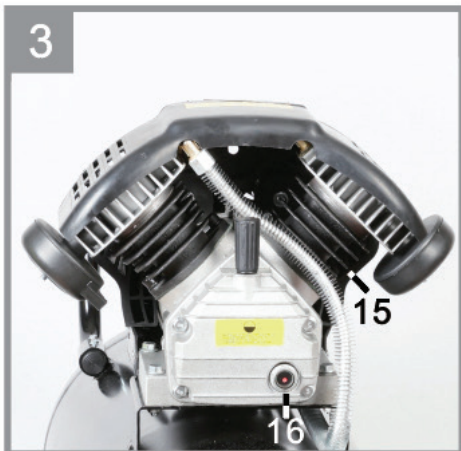
1



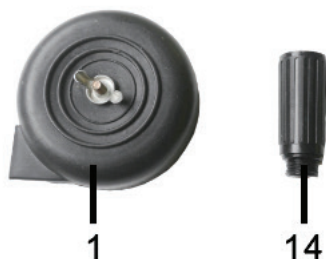
2



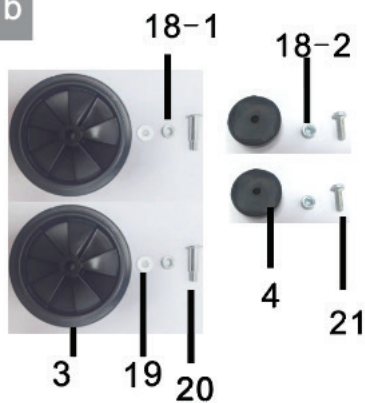
3



4a



4b



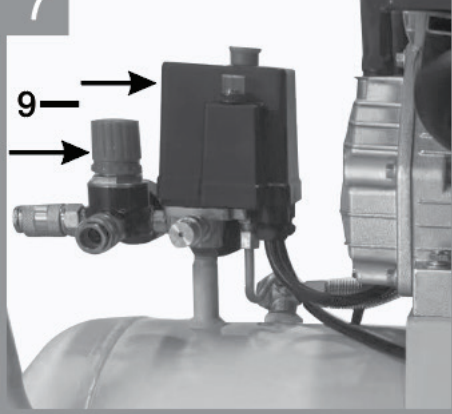
5



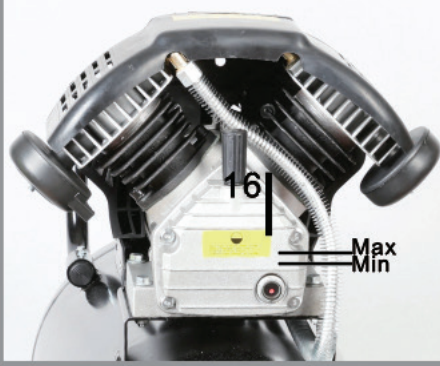
6



7



8



VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Příslušné bezpečnostní informace naleznete v příloženém návodu.



NEBEZPEČÍ!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce.

Nedodržení bezpečnostních pokynů a instrukcí může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné zranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce uchovejte pro budoucí použití.

Toto zařízení není určeno k používání osobami, včetně dětí, se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, ani osobami bez potřebných zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud od ní neobdržely pokyny k bezpečnému používání zařízení. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

POPIS ZAŘÍZENÍ (OBRÁZEK 1 AŽ 4)

1	Vzduchový filtr
2	Tlaková nádoba
3	Kola
4	Gumová noha
5	Rychlospojka (regulovaný stlačený vzduch)
6	Manometr pro zobrazení nastaveného tlaku
7	Regulátor tlaku
8	Vypínač
9	Transportní madlo
10	Pojistný ventil
11	Vypouštěcí šroub kondenzátu

12	Manometr pro zobrazení tlaku v tlakové nádobě
13	Kulový ventil
14	Přepravní olejová zátka
15	Spínač proti přetížení
16	Olejoznak
17	Zpětný ventil
18	Přírubový šroub
19	Ploché těsnění
20	Osa kola
21	Šroub se šestihrannou hlavou

OBSAH DODÁVKY

Zkontrolujte, zda je výrobek kompletní podle uvedeného rozsahu dodávky. Pokud některé díly chybí, obraťte se co nejdříve na naše servisní středisko nebo na prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Při reklamaci je nutné předložit platný doklad o koupi. Řiďte se také záručními podmínkami uvedenými na konci tohoto návodu k obsluze.

1. Otevřete obal a zařízení opatrně vyjměte.
2. Odstraňte obalový materiál a případné přepravní pojistky nebo výztuhy.
3. Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní.
4. Zkontrolujte zařízení a příslušenství, zda nedošlo k poškození během přepravy.
5. Pokud je to možné, uchovejte obal až do konce záruční doby.



NEBEZPEČÍ!

Zařízení ani obalový materiál nejsou hračky. Nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky, fóliemi ani malými díly. Hrozí nebezpečí spolknutí nebo udušení.

SPRÁVNÉ POUŽITÍ

Kompresor je určen k výrobě stlačeného vzduchu pro nářadí a zařízení poháněná stlačeným vzduchem. Zařízení smí být používáno pouze k určenému účelu. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné použití. Za škody nebo zranění jakéhokoliv druhu vzniklé v důsledku nesprávného používání odpovídá uživatel/provozovatel, nikoliv výrobce.

Upozorňujeme, že toto zařízení není určeno pro profesionální, komerční, řemeslné ani průmyslové použití. Záruka zaniká, pokud bude zařízení používáno v komerčním, řemeslném nebo průmyslovém provozu, případně k obdobným účelům.

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Typové označení	51.02-K-50-2200-P
Napájení	220 - 240 V / 50 Hz
Příkon motoru	2200 W
Otáčky kompresoru	2800 ot./min.
Provozní tlak	max. 8 bar
Objem tlakové nádoby	50 l
Sací výkon	350 l/min.
Průtok vzduchu	12,3 CFM
Hladina akustického tlaku	LpA = 75 dB(A), K = 3 dB (A)
Hladina akustického výkonu	LwA = 95 dB (A), K = 3 dB (A)
Hmotnost	36,5 kg

PŘED UVEDENÍM ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU

- Před připojením zařízení k elektrické síti zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda zařízení nevykazuje známky poškození při přepravě. Případné poškození neprodleně nahlase přepravní společnosti, která kompresor doručila.
- Kompresor umístěte co nejbližší místu použití.
- Vyvarujte se použití dlouhých vzduchových hadic a dlouhých přírodních kabelů / prodlužovacích kabelů.
- Zajistěte, aby nasávaný vzduch byl suchý a bez prachu.
- Kompresor neumísťujte do vlhkých ani mokřých prostor.
- Kompresor smí být používán pouze ve vhodných prostorách s dobrým větráním a okolní teplotou od +5 °C do +40 °C. V místnosti se nesmí nacházet prach, kyseliny, výpary, výbušné plyny ani hořlavé plyny.
- Kompresor je určen pro použití v suchých prostorách. Je zakázáno používat kompresor v místech, kde se pracuje se stříkající vodou.
- Před uvedením zařízení do provozu je nutné zkontrolovat hladinu oleje v kompresorové jednotce.
- Zařízení musí být umístěno tak, aby stálo bezpečně a stabilně.
- Při připojení kompresoru k rozvodu stlačeného vzduchu používejte pružné hadice, aby nedocházelo k přenášení nepřijatelného zatížení na potrubní systém.

- Před uvedením kompresoru do provozu je nezbytné použít vhodné odlučovače, zachytávače kondenzátu a odvodňovací prvky pro zpracování kapalin vznikajících při provozu kompresoru
- Přívodní hadice používané při tlaku vyšším než 7 bar musí být vybavený bezpečnostním lankem, například ocelovým lanem.

MONTÁŽ A UVEDENÍ DO PROVOZU



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním použitím musí být zařízení kompletně smontováno.

MONTÁŽ KOL (3)

Namontujte dodaná kola. (obr. 5)

MONTÁŽ GUMOVÉ NOŽKY (4)

Namontujte gumovou nožku (4) (obr. 6).

ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

- Motor je vybaven ochranou proti přetížení (obr. 3 / položka 15).
- Pokud dojde k přetížení kompresoru, ochrana proti přetížení zařízení automaticky vypne, aby nedošlo k přehřátí kompresoru.
- Pokud se ochrana proti přetížení aktivuje, vypněte kompresor pomocí vypínače ZAP / VYP (8) a vyčkejte dokud kompresor nevychladne. Poté stiskněte spínač ochrany proti přetížení (15) a kompresor znovu spusťte.
- Dlouhé přívodní kabely, prodlužovací kabely, kabelové bubny apod. mohou způsobit pokles napětí a ztížit spuštění motoru.
- Při nízkých teplotách pod +5 °C může být spuštění motoru ztíženo vlivem ztuhnutí motoru.

HLAVNÍ VYPÍNAČ

- Pro zapnutí kompresoru vytáhněte vypínač (8) nahoru.
- Pro vypnutí kompresoru zatlačte vypínač (8).

NASTAVENÍ TLAKU (OBR. 1,2)

- Požadovaný tlak nastavíte pomocí regulátoru tlaku (7).
- Nastavenou hodnotu lze vyčíst na manometru. (6).
- Regulovaný stlačený vzduch je k dispozici na rychlospojce (5).

NASTAVENÍ TLAKOVÉHO SPÍNAČE

- Tlakový spínač je nastaven z výroby.

Zapínací tlak: 6 bar

Vypínací tlak: 8 bar

VÝMĚNA PŘÍVODNÍHO KABELU



NEBEZPEČÍ!

Pokud je napájecí kabel tohoto zařízení poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho autorizovaný servis nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.

ČIŠTĚNÍ, ÚDRŽBA A OBJEDNÁVÁNÍ NÁHRADNÍCH DÍLŮ



NEBEZPEČÍ!

Před jakýmkoliv čištěním nebo údržbou zařízení vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



VAROVÁNÍ!

Před zahájením údržby nebo čištění vyčkejte, dokud kompresor zcela nevychladne. Hrozí nebezpečí popálení.



VAROVÁNÍ!

Před každým čištěním nebo údržbou vždy vypusťte tlak z tlakové nádoby.



VAROVÁNÍ!

Po použití zařízení vždy ihned vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

ČIŠTĚNÍ

- Bezpečnostní prvky udržujte pokud možno bez prachu a nečistot. Zařízení otřete čistým hadříkem nebo jej profoukněte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku.
- Doporučujeme zařízení vyčistit ihned po každém použití.
- Zařízení pravidelně čistěte vlhkým hadříkem s trochou jemného mýdla. Nepoužívejte čisticí prostředky ani rozpouštědla, protože by mohly poškodit plastové části zařízení. Dbejte na to, aby se do vnitřních částí zařízení nedostala voda.
- Před čištěním odpojte od kompresoru hadici a veškeré připojené nářadí nebo příslušenství. Kompresor nečistěte vodou, rozpouštědly ani podobnými prostředky.

KONDENZÁT (OBR. 1)

- Před každým použitím zkontrolujte, zda tlaková nádoba nevykazuje známky koroze nebo poškození.
- Kompresor nepoužívejte, pokud je tlaková nádoba poškozená nebo zkorodovaná.
- Pokud zjistíte jakékoliv poškození, obraťte se na autorizovaný servis.

POZNÁMKA: Pro zajištění dlouhodobé životnosti tlakové nádoby (2) vypouštějte po každém použití kondenzát otevřením vypouštěcího šroubu kondenzátu (11).



UPOZORNĚNÍ!

Kondenzát z tlakové nádoby může obsahovat zbytky oleje. Zlikvidujte jej ekologickým způsobem na příslušném sběrném místě.

POJISTNÝ VENTIL (10)

- Pojistný ventil je z výroby nastaven na nejvyšší přípustný tlak tlakové nádoby. **Je zakázáno tlakový ventil seřizovat nebo odstraňovat jeho plombu.**
- Pojistný ventil čas od času aktivujte, abyste ověřili jeho správnou funkci. Zatáhněte za kroužek dostatečnou silou, dokud neuslyšíte unikající stlačený vzduch. Poté kroužek opět uvolněte.

PRAVIDELNÁ KONTROLA HLADINY OLEJE

- Postavte kompresor na rovný a vodorovný povrch.
- Hladina oleje se musí nacházet mezi značkami MIN a MAX na olejoznaku (obr. 8)
- Výměna oleje: Doporučený olej : ISO VG 100 nebo olej stejné kvality.
- První výměnu oleje proveďte po 100 hodinách provozu. Poté olej vypouštějte a měňte každých 500 provozních hodin.

VÝMĚNA OLEJE

- Vypněte kompresor a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Po úplném vypuštění tlaku z tlakové nádoby vyšroubujte vypouštěcí šroub oleje (16) z kompresorové jednotky. Aby olej nevytékal nekontrolovaně, podržte pod vypouštěcím otvorem malý kovový žlábek nebo vhodnou pomůcku a zachyťte olej do připravené nádoby.
- Pokud olej nevyteče úplně, doporučujeme kompresor mírně naklonit.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU (1)

- Vzduchový filtr zabraňuje nasávání prachu a nečistot do kompresoru. Filtr je nutné vyčistit nejpozději po každých 300 provozních hodinách. Ucpaný vzduchový filtr výrazně snižuje výkon kompresoru.
- Povolte šroub na vzduchovém filtru tak, aby bylo možné oddělit obě poloviny krytu filtru. Všechny části filtru vyfoukejte stlačeným vzduchem při nízkém tlaku, přibližně 3 bar. Poté filtr znovu sestavte v opačném pořadí.
- Při čištění použijte vhodný respirátor či ochrannou masku, aby nedošlo ke vdechnutí prachu či jiných nečistot.

SKLADOVÁNÍ



VAROVÁNÍ!

Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a vypusťte tlak z kompresoru i ze všech připojených nástrojů.

- Kompresor vypněte a zajistěte jej, aby jej nemohla znovu spustit neoprávněná osoba.



VAROVÁNÍ!

Kompresor skladujte pouze na suchém místě, které není přístupné neoprávněným osobám.

- Kompresor skladujte vždy na stojato, nikdy jej nepokládejte ani neskladujte v nakloněné poloze.

PŘEPRAVA

- Kompresor přemísťujte nebo přenášejte pouze za transportní madlo.
- Během přepravy chraňte zařízení před nárazy a vibracemi.

LIKVIDACE A RECYKLACE

- Zařízení je dodáváno v obalu, který jej chrání před poškozením během přepravy. Materiály použité v obalu lze znovu použít nebo recyklovat.
- Zařízení a jeho příslušenství jsou vyrobeny z různých materiálů, například z kovu a plastu. Vadné zařízení nikdy nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
- Zařízení odevzdejte k řádné likvidaci na příslušném sběrném místě. Pokud nevíte, kde se takové místo nachází, informujte se na místním obecním nebo městském úřadě.

MOŽNÉ PŘÍČINY PORUCH

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Kompresor se nespustí	1. Není přítomno napájecí napětí. 2. Nedostatečné napájecí napětí. 3. Příliš nízká okolní teplota. 4. Motor je přehřátý.	1. Zkontrolujte napájecí napětí, síťovou zástrčku a zásuvku. 2. Ujistěte se, že prodlužovací kabel není příliš dlouhý. Použijte prodlužovací kabel s dostatečným průřezem vodičů. 3. Nepoužívejte kompresor při okolní teplotě nižší než +5 °C. 4. Nechte motor vychladnout. V případě potřeby odstraňte příčinu přehřátí.
Kompresor se spustí, ale nevytváří tlak	1. Netěsný zpětný ventil (17). 2. Těsnění jsou poškozená. 3. Netěsný vypouštěcí šroub kondenzátu (11).	1. Nechte zpětný ventil (17) vyměnit v autorizovaném servisu. 2. Zkontrolujte těsnění a poškozená těsnění nechte vyměnit v autorizovaném servisu. 3. Šroub ručně dotáhněte. Zkontrolujte těsnění šroubu a v případě potřeby jej vyměňte.
Kompresor se spustí, na manometru je zobrazen tlak, ale připojené nářadí nepracuje	1. Netěsní hadicové spoje. 2. Netěsní rychlospojka. 3. Na regulátoru tlaku je nastaven příliš nízký tlak.	1. Zkontrolujte hadici stlačeného vzduchu a připojené nářadí, v případě potřeby je vyměňte. 2. Zkontrolujte rychlospojku a v případě potřeby ji vyměňte. 3. Zvyšte nastavený tlak pomocí regulátoru tlaku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Vážený zákazníku,

všechny naše výrobky podléhají přísným kontrolám kvality s cílem zajistit, že je dostanete v perfektním stavu. Jestliže i přesto dojde u vašeho zařízení k nějaké závadě, prosím kontaktujte naše servisní oddělení na adrese uvedené na záručním listu. Můžete nás také kontaktovat telefonicky na uvedeném servisním čísle. Prosím vezměte na vědomí následující podmínky, při kterých je možno uplatnit záruční nároky:

Záruka pokrývá pouze závady způsobené tímto zařízením, které byly průkazně způsobeny materiálovými nebo výrobními závadami, a je omezena pouze na odstranění takovýchto závad, nebo na výměnu zařízení podle našeho rozhodnutí.

Prosím povšimněte si, že naše zařízení není určeno ke komerčnímu, obchodnímu ani průmyslovému využití. Záruka nebude uplatněna, jestliže bylo zařízení použito pro komerční, obchodní nebo průmyslové využití, nebo bylo vystaveno podobnému namáhání během záruční doby.

Naší zárukou není pokryto následující:

- Škody na zařízení, způsobené nedodržáním pokynů pro montáž, nebo z důvodu nesprávné instalace, nedodržáním provozních pokynů (například připojením k chybnému typu síťového zdroje napětí nebo proudu), nebo nedodržováním předpisů pro údržbu nebo bezpečnostních předpisů, nebo vystavením zařízení abnormálním podmínkám okolního prostředí, nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
- Škody na zařízení, způsobené špatným zacházením nebo nesprávným použitím (například přetěžováním zařízení, nebo použitím neschválených nástrojů nebo příslušenství), vnikáním cizích tělísek do zařízení (jako je písek, kamínky nebo prach, poškozením při transportu), použitím síly nebo poškození způsobené externími silami (například pádem zařízení).
- Poškození na zařízení, nebo částech zařízení, způsobena normálními nebo přirozeným opotřebením, nebo normálními používáním zařízení.

Záruka platí po dobu 24 měsíců (při nákupu na IČ záruka platí po dobu 12 měsíců) počínaje datem nákupu zařízení. Záruční nároky musí být uplatněny před koncem záruční doby, a do dvou týdnů po zjištění závady. Po uplynutí záruční doby nebudou přijaty žádné reklamační nároky. Původní záruční doba zůstává v platnosti i v případě provedených oprav nebo vyměněných dílů. V těchto případech nejsou provedené práce nebo namontované díly důvodem k prodloužení záruční doby, ani k poskytnutí jakékoliv nové záruky z důvodu provedené práce nebo namontovaných dílů. Toto také platí v případě provedení servisu na místě. Jestliže bude závada pokryta naší zárukou, vaše zařízení buď okamžitě opravíme a vrátíme vám, nebo vám zašleme nové zařízení. Samozřejmě vám také rádi nabídneme zpoplatněný servis oprav jakýkoliv závad, které nejsou pokryty naší zárukou. Pro využití tohoto servisu, prosím zašlete zařízení na naši servisní adresu. Také si povšimněte omezení této záruky, týkající se snadno opotřebených dílů/materiálů spotřebního charakteru, a chybějících částí, jak je stanoveno v záručních podmínkách v těchto provozních pokynech.

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: PROTECO nářadí s.r.o., Radlická 2487/99, 150 00 Praha 5 Česká republika,
IČO: 47453630

Označení výrobku: **51.02-K-50-2200-P kompresor 2,2 kW / 50l olejový dvouválcový PREMIUM**

Typ výrobku: **2V-180-50LU, pojistný ventil – WYAX27-8T, HY298 nádoba**

Výrobek (strojní zařízení) splňuje příslušná ustanovení technických předpisů, tj. předmětných směrnic Evropských společenství a nařízení vlády ČR.

Směrnice č. 2011/65/EU (RoHS)

Směrnice č. 2006/42/EC

Směrnice č. 2014/30/EU

Směrnice č. 2000/14/EC

Směrnice č. 2014/29/EU

Směrnice č. 2014/68/EU

Při posouzení shody byly použity následující normy:

EN 1012-1:2010

EN 60204-1:2018

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN IEC 61000-3:11:2019

AfPS GS 2019:01 PAK

IP32

EK9-BE-103:2020

Garantovaný akustický výkon $L_{wA}=95\text{dB (A)}$ Naměřený akustický výkon $L_{wA}=93\text{dB (A)}$

Garantovaný akustický tlak $L_{pA}=75\text{dB (A)}$

Posouzení shody bylo provedeno ve spolupráci :TÜV SÜD Rheinland Industrie Service GmbH Am Grauen Stein, D-51105 Köln ve spolupráci s TÜV SÜD Industrie Service GmbH Westendstrasse 199, München D-80686, TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65, Munich 80339.Germany.

Na základě certifikátů a test reportů: 01202 642/B-220024-S, CHN/B-220040-S, OR/014732/021, 70.424.24.05022-01, 704032405017-00, M8A 077367 0114, E8A077367 0111, 4840324306800.

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo označení CE na výrobek umístěno: **26**

Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Libor Knap

Podběří 63

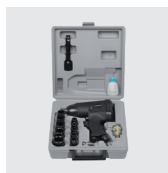
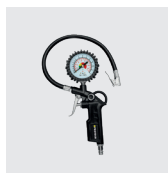
518 03

V Podběří 29.05. 2026

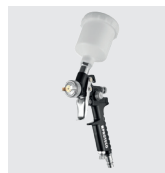
Libor Knap
PROTECO
jednatel PROTECO nářadí s.r.o.
Radlická 2487/99
150 00 Praha 5 - Smíchov



PROTECO®



Výrobce:
PROTECO nářadí s.r.o.
www.proteco-naradi.cz
Radlická 2487/99
Praha 5 150 00



 **SPOLEHLIVÉ NÁŘADÍ, CO VYDRŽÍ**